

ZBIGNIEW BENEDYKTOWICZ	Zagadka człowieka - antropologia teatru	3
GEORGIJ IWANOWICZ GURDŻIJEW		
Blok materiałów pod redakcją Grzegorza Ziółkowskiego, konsultacja Tilo Ulbricht, współpraca James Moore. Redakcja przekładów Grzegorz Ziółkowski		
PETER BROOK	Wstęp	7
Recepcja		
GRZEGORZ ZIÓLKOWSKI	Recepcja nauczania Georgija Iwanowicza Gurdżijewa w Polsce	8
W stronę esencji		
PETER BROOK	Wprowadzenie: „W stronę esencji”, <i>przełożył Grzegorz Ziółkowski</i>	11
	Grając rolę w życiu, <i>przełożył Grzegorz Ziółkowski</i>	12
JAMES MOORE	Człowiek zagadka. Wystąpienie we Wrocławiu w listopadzie 2001 roku, <i>przełożyła Julia Paprotna</i>	14
LAURENCE ROSENTHAL	W stronę esencji, <i>przełożyli członkowie polskiej grupy gurdżijewowskiej podlegającej The Gurdjieff Society w Londynie</i>	16
TILO ULBRICHT	Wprowadzenie do nauczania o wielkich prawach, <i>przełożyli członkowie polskiej grupy gurdżijewowskiej podlegającej The Gurdjieff Society w Londynie</i>	20
Nauczanie		
THOMAS DE HARTMANN	Nasze życie z panem Gurdżijewem (fragment), <i>przełożył Andrzej Wojtasik</i>	22
PIOTR D. USPIEŃSKI	Fragmenty nieznanego nauczania. W poszukiwaniu cudownego (fragment), <i>przełożyła Magda Złotowska</i>	24
JEANNE DE SALZMANN	Pierwsza inicjacja, <i>przełożył Grzegorz Ziółkowski</i>	25
MICHEL DE SALZMANN	Widzenie: niewyczerpane źródło wewnętrznej wolności, <i>przełożyli członkowie polskiej grupy gurdżijewowskiej podlegającej The Gurdjieff Society w Londynie</i>	27
HENRI TRACOL	„Pamiętanie samego siebie”, <i>przełożyła Magda Hasiuk-Świerzbicka</i>	31
JAMES MOORE	Omawiane objawienie, <i>przełożył Michał Jeziński</i>	34

Belzebub i Ruchy

HENRI TRACOL	Tako rzekł Belzebub, <i>przełożyła Magda Hasiuk-Świerżbińska</i>	48
JOANNA HAGGARTY	Niektóre aspekty Ruchów, <i>przełożyli członkowie polskiej grupy gurdżijewowskiej podlegającej The Gurdjieff Society w Londynie</i>	53
	Rola Ruchów. Wywiad z Pauline de Dampierre, <i>przełożył Andrzej Wojtasik</i>	58

Gurdżijew - człowiek

MICHEL DE SALZMANN	Georgij Iwanowicz Gurdżijew, <i>przełożyli członkowie polskiej grupy gurdżijewowskiej podlegającej The Gurdjieff Society w Londynie</i>	61
FRITZ PETERS	Dzieciństwo z Gurdżijewem, <i>przełożył Andrzej Wojtasik</i>	63
TCHESLAV TCHECHOVITCH (Czesław Czechowicz)	Wierni dnia dwudziestego, <i>przełożył Andrzej Wojtasik</i>	65
HENRIETTE LANNES	Rozpoznać mistrza, <i>przełożyli członkowie polskiej grupy gurdżijewowskiej podlegającej The Gurdjieff Society w Londynie</i>	67

Bibliografia

GRZEGORZ ZIÓŁKOWSKI	Bibliografia źródeł w języku polskim na temat Gurdżijewa i jego nauczania	68
MICHEL DE SALZMANN	Odsyłacz do literatury na temat Gurdżijewa, <i>przełożyli członkowie polskiej grupy gurdżijewowskiej podlegającej The Gurdjieff Society w Londynie</i>	69
	Nota edytorska	74
	Podziękowania	75
HENRYK JURKOWSKI	Craig w świecie idei	76
	Mimesis - między monizmem a dualizmem. Sztuka aktorska i jej psychologiczne meandry	84

ISTA, WROCŁAW, 2005

MACIEJ ROŻALSKI	Utopia, której udało się zaistnieć	100
EUGENIO BARBA	Jak doszło do powstania ISTA, <i>przełożyła Katarzyna Przyłuska</i>	103
JULIA VARLEY	ISTA. Opowieść o przemianie. Otwarty list do uczestników i prowadzących czternastej sesji ISTA, Wrocław, 2005, <i>przełożył Maciej</i>	104

Rożalski

NANDO TAVIANI	Doświadczenie teatru między improwizacją i premedytacją, <i>przełożyła Katarzyna Kasia</i>	109
ODIN TEATRET	Improwizacje aktorów Odin Teatret	112
PAWEŁ SOSZYŃSKI	<i>Sen Andersena</i>	120
	XIV sesja ISTA Wrocław 2005	125
PAWEŁ SOSZYŃSKI	<i>Slow Motion</i>	126
EUGENIO BARBA	Dzieci Ciszy- Rozważania o czterdziestoleciu Odin Teatret — Tajemnemu ludowi - przyjaciółom Odin Teatret, <i>przełożyła Zofia Dworakowska</i>	128
EUGENIO BARBA	<i>Zdobywanie różnicy</i> - List do pewnej historyczki o nieukierunkowaniu pamięci autobiograficznej, <i>przełożyła Katarzyna Kasia</i>	133

CONTENTS

ZBIGNIEW
BENEDYKTOWICZ From the Editors of "Konteksty"

GEORGIY IVANOVICH GURDJIEFF

Material edited by Grzegorz Ziółkowski, consultant: Tilo Ulbricht, cooperation: James Moore, editor of translations: Grzegorz Ziółkowski

PETER BROOK Introduction

Reception

GRZEGORZ ZIÓLKOWSKI The Reception of the Teachings of Georgiy Ivanovich Gurdjieff in Poland

Towards Essence

PETER BROOK Introduction: „Towards Essence”
Playing a Part in Life

JAMES MOORE Speech Given in Wrocław in November 2001

LAURENCE
ROSENTHAL

Towards Essence

TILO ULBRICHT

Introduction to Teaching about Great Laws

Teaching

THOMAS DE
HARTMANN

Our Life with Master Gurdjieff (fragment)

PIOTR D. USPIEŃSKI

Fragments of Unknown Teachings. In Search of the Miraculous (fragment)

JEANNE DE SALZMANN First Initiation

MICHEL DE SALZMANN Seeing: The Endless Source of Freedom

HENRI TRACOL

“Remembering Oneself”

JAMES MOORE

The Revelation in Question

Beelzebub and Movements

HENRI TRACOL

Thus Spake Beelzebub

JOANNA HAGGARTY

Some Aspects of Movements

Role of Movements - an interview with Pauline de Dampierre

Gurdjieff – the Man

MICHEL DE SALZMANN Georgiy Ivanovich Gurdjieff

FRITZ PETERS

Boyhood with Gurdjieff

TCHESLAV

TCHECHOVITCH
(Czesław Czechowicz)

Faithful of the Twentieth Day

HENRIETTE LANNES

Recognize a Master

Bibliography

GRZEGORZ
ZIÓŁKOWSKI

Reference to Literature on Gurdjieff

MICHEL DE SALZMANN

Bibliography of Sources in Polish on Gurdjieff and His Teachings

Editorial note

Expressions of gratitude

HENRYK JURKOWSKI

Craig in the World of Ideas

The Art of Acting as an Expression of Philosophical Dualism

14th Session of ISTA (International School of Theatre Anthropology) – Improvisation Memory, Repetition, Discontinuity, Wrocław 2005

MACIEJ ROŻAŁSKI

An Utopia Which Managed to Come into Being

EUGENIO BARBA

The Origin of ISTA

JULIA VARLEY

ISTA – Tale of Transformation. Open Letter to the Participants and Chairpersons of the 14th ISTA Session, Wrocław, 2005

NANDO TAVIANI

Experiencing the Theatre between Improvisation and Premeditation

ODIN TEATRET

Improvisations by Odin Teatret Actors

PAWEŁ SOSZYŃSKI

Andersen's Dream

PAWEŁ SOSZYŃSKI

Slow Motion

EUGENIO BARBA

Children of Silence. Reflections on the Fortieth Anniversary of Odin Teatret - To Special People – Friends of Odin Teatret

EUGENIO BARBA

Winning the Difference - Letter to a Certain Historian with an Unmanageable Autobiographical Memory